10561

Ⓓ Gebrauchsanweisung
Ⓖⓑ Instructions for use
Ⓔ Instrucciones de uso
Ⓕ Mode d'emploi
Ⓝⓛ Gebruiksaanwijzing
Ⓡⓤⓢ Способ применения
Ⓘ Istruzione per l'uso
Ⓟ Modo de utilização
Ⓓⓚ Brugsanvisning
Ⓢ Bruksanvisning
Ⓟⓛ Instrukcja obsługi
Ⓖⓡ Οδηγίες χρήσης
Ⓒⓩ Návod k použití
Ⓢⓛⓞ Navodilo za uporabo
Ⓢⓚ Návod na použitie

WENKO®

Ⓓ DIAMOND CLEAN GOLD & SILBER REINIGUNGSBAD

Gebrauchsanweisung: Angelaufene Gold- und Silberteile lassen sich mit dem Diamond Clean Gold & Silber Reinigungsbad auf einfachste Weise intensiv reinigen und pflegen. Einfach Ihre Gold- bzw. Silberteile ca. 4 – 8 Minuten in das Reinigungsbad mit dem Tauchsieb eintauchen. Danach das Tauchsieb herausnehmen und die Gold- bzw. Silberteile gründlich unter fließendem Wasser abspülen. Anschließend mit einem weichem Tuch trockenen. Silberteile mit künstlichen Oxiden, Edelstahl, Korallen, Perlen, empfindliche Weichsteine dürfen nicht mit dem Diamond Clean Gold & Silber Reinigungsbad behandelt werden. Fleckenbildung auf rostfreien Edelstahl (z.B. Stahlspülen) möglich, daher sofort abspülen.
Warnhinweise: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Reizt die Augen und die Haut. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

Inhaltsstoffe gem. EG: < 5 % nichtionische Tenside, Duftstoffe (Citronellol)

Ⓖⓑ DIAMOND CLEAN GOLD & SILVER CLEANING BATH

Instructions for use: Tarnished gold and silver items can be easily but intensively cleaned and cared for with the Diamond Clean gold and silver cleaning bath. Simply immerse your gold and silver items in the cleaning bath for approx. 4 – 8 minutes with the immersion basket. Then remove the immersion basket and rinse the gold and silver items thoroughly under running water. Then dry with a soft cloth. Silver items with artificial oxides, stainless steel, corals, pearls, sensitive soft stones may not be treated with Diamond Clean gold & silver cleaning bath. Stain formation on rust-proof stainless steel possible (e.g. steel sinks), therefore rinse off immediately.
Warning: Keep away from children. Irritates the eyes and the skin. In the event of contact with the eyes, rinse thoroughly with water immediately and consult a physician. If swallowed, seek immediate medical assistance and show packaging or labelling.

Ingredients acc. to EC: < 5 % non-ionic surfactants, fragrances (citronellol)

Ⓔ BAÑO DE LIMPIEZA PARA ORO Y PLATA DIAMOND CLEAN

Modo de empleo: Los objetos deslustrados de oro y plata pueden ser limpiados y cuidados intensivamente de la forma más sencilla con el baño de limpieza para oro y plata de Diamond Clean. Ponga sencillamente, durante aprox. 4 a 8 minutos, sus objetos de oro o plata en el baño de limpieza por inmersión usando el colador. Luego retire el colador de inmersión del baño, y enjuague muy bien las piezas de oro y plata con agua corriente. A continuación séquelas con un paño suave. No podrán ser tratadas con el baño de limpieza para oro y plata Diamond Clean, las piezas de plata con óxidos artificiales, acero inoxidable, corales, perlas, piedras blandas delicadas.
Es posible la formación de manchas en el acero inoxidable (p. ej. fregadero de acero), por tanto enjuagar inmediatamente.
Advertencias: No deberá dejarse al alcance de los niños. Irrita los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuagar de inmediato con agua abundante y consultar con un médico. Si se traga, consultar inmediatamente a un médico y mostrarle el envoltorio o la etiqueta.

Contenido conforme a la CE: < 5 % de agentes tensioactivos no iónicos, sustancias aromáticas (citronelol)

Ⓕ DIAMOND CLEAN BAIN DE NETTOYAGE OR & ARGENT

Mode d'emploi: Le Diamond Clean Bain de nettoyage or & argent vous permet d'effectuer très simplement le nettoyage et l'entretien intensifs de vos articles en or et en argent. En utilisant le tamis, immerger tout simplement vos articles en or et en argent pendant 4-8 minutes env. dans le bain de nettoyage. Ensuite, sortir le tamis immergé et rincer minutieusement les objets en or et en argent sous un jet d'eau. Ensuite, les sécher au moyen d'un torchon doux. Les objets en argent avec des oxydes artificiels, l'acier inox, des coraux, des perles et des pierres tendres sensibles, ne doivent en aucun cas être traités dans le Diamond Clean Bain de nettoyage or & argent. Formation de taches possible sur l'acier inox (par ex. en acier), donc rincer immédiatement.
Avertissements : tenir hors de la portée des enfants. Irrite les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un spécialiste. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

Composants selon CE : < 5 % d'agents tensioactifs non-ioniques, odorants (citronellol)

Ⓝⓛ DIAMOND CLEAN GOUD- EN ZILVERBAD

Gebruiksaanwijzing: geoxideerd goud en zilver kan met Diamond Clean Goud- en Zilverbad moeiteloos intensief worden gereinigd en verzorgd. Leg uw goud en zilver in het zeefje en dompel dit gewoon ca. 4-8 minuten in de reinigingsvloeistof. Haal het zeefje er dan weer uit en spoel het goud en zilver grondig onder stromend water af. Droog het goud en zilver daarna met een zachte doek. Kunstmatige geoxideerd zilver, edelstaal, koraal, parels en kwetsbare zachte stenen mogen niet met Diamond Clean Goud- en Zilverbad worden gereinigd. Op roestvrij staal (bijvoorbeeld stalen spoelbakken) is vlekvorming mogelijk. Spoel dit daarom meteen af.
Waarschuwingen: buiten bereik van kinderen bewaren. Irriterend voor de ogen en de huid. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Bij inslikken direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket laten zien.

Bestanddelen conform EG: < 5 % niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, geurstoffen (citronellol)

Ⓡⓤⓢ ВАННА ДЛЯ ОЧИСТКИ ЗОЛОТА И СЕРЕБРА DIAMOND CLEAN

Инструкция по эксплуатации:
Потускневшие изделия из золота и серебра легко и просто очистить с помощью ванны для очистки золота и серебра Diamond Clean. Нужно просто опустить серебряные или золотые изделия в специальном ситечке в ванну для очистки примерно на 4 – 8 минут. Затем вынуть ситечко и тщательно промыть золотые или серебряные изделия под проточной водой. После этого вытереть насухо мягкой тканевой салфеткой. Серебряные изделия с искусственными оксидами, вставками из высококачественной стали, кораллами, жемчугом, чувствительные к воздействию мягкие камни не рекомендуется обрабатывать в ванной для очистки золота и серебра Diamond Clean. На нержавеющей стали (напр., стальные раковины) возможно образование пятен, поэтому следует немедленно смывать их водой.
Предупреждения: Хранить в недоступном для детей месте. Раздражает глаза и кожу. При попадании в глаза немедленно тщательно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу. При проглатывании немедленно проконсультироваться у врача и показать ему упаковку или этикетку.

Состав согласно нормам ЕС: < 5 % неионогенных ПАВ, ароматизаторы (цитронеллол)

Ⓘ BAGNO PULENTE PER ORO & ARGENTO DIAMOND CLEAn

Istruzioni per l'uso: Con il Bagno pulente per oro & argento Diamond Clean le parti ossidate di oro e argento si puliscono a fondo in modo veloce. Basta immergere i pezzi in oro o argento per ca. 4 – 8 minuti nel bagno pulente usando il cestello. Quindi estrarre il cestello e sciacquare per bene i pezzi in oro o argento sotto l'acqua corrente. Infine asciugare con un panno morbido. Il Bagno pulente per oro & argento Diamond Clean non è adatto per pezzi in argento con ossidi artificiali, acciaio inossidabile, coralli, perle e pietre morbide delicate. Possibile formazione di macchie su acciaio inox (p. es. lavelli in acciaio), in tal caso sciacquare immediatamente.
Avvertenze: Conservare fuori dalla portata dei bambini. Irritante per gli occhi e la pelle. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Contenuto ai sensi CE: < 5 % tensioattivi non ionici, profumanti (citronellolo)

Ⓟ BANHO DE LIMPEZA OURO E PRATA DIAMOND CLEAN

Instruções de utilização: As peças de ouro e prata oxidadas podem ser limpas e cuidadas com o Banho de Limpeza Ouro e Prata Diamond Clean, de modo simples e em profundidade. Basta mergulhar as peças de ouro e prata aprox. 4 – 8 minutos no banho de limpeza, com o auxílio de um coador. Depois retirar o coador e enxaguar bem as peças de ouro e prata em água corrente. Por último, secar com um pano macio. As peças de prata que contenham óxidos artificiais, aço inoxidável, corais, pérolas, pedras macias sensíveis não podem ser tratadas com o Banho de Limpeza Ouro e Prata Diamond Clean.

© WENKO® 14.11.2011 5981_3085610500